





www.nu.edu.pk

www.crulp.org

### SSML for Urdu Speech Synthesis

#### Sarmad Hussain

Professor and Head Center for Research in Urdu Language Processing National University of Computer and Emerging Sciences, Lahore

# Background

- Comments based on experience in developing a concatenative Urdu TTS system
  - inputs Urdu Unicode or UZT text and outputs Urdu speech
  - performs textual analysis, normalization and phonological processing to convert the text to speech
  - uses 5000+ diphone database
  - models duration and intonation based on learning through tagged corpus
  - complete framework developed by CRULP through funding by Ministry of IT, Govt. of Pakistan

# Using SSML for Urdu Speech Synthesis

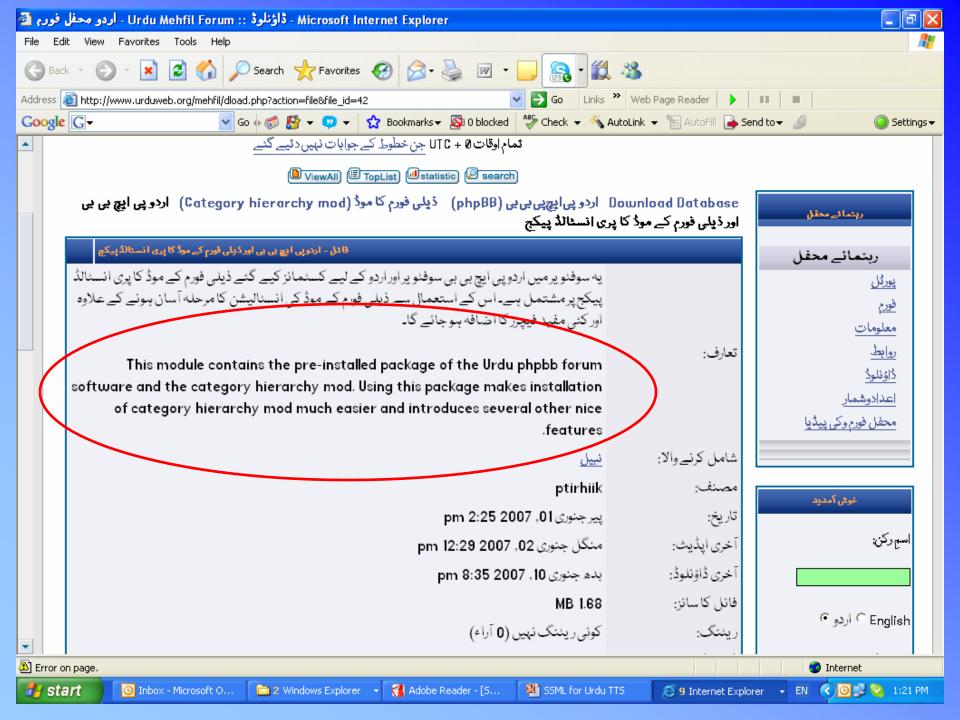
- SSM L standards works well for Urdu
- SSML needs to be enhanced to handle some Urdu specific problems
  - Multilingual text
  - Digits
  - Date formats
  - Diacritics
  - Word Segmentation

# Multilingual Text

- Need to identify one of the three strategies (for different contexts)
  - Switch to English TTS
  - Transliterate and Read
  - Spell-out

Urdu Mehfil Foru - اردو محفل فورم 🔮	m :: صفحہ اول - Microsoft Internet Explorer	∎₽⊻
File Edit View Favorites Tools Help		
🚱 Back 🔹 🕗 - 💌 😰 🏠 🔎 Search 🤺 Favorites 🤣 🔗 - 🌺 🔟 - 📴 🕵 - 🎉 🖓		
Address 🙆 http://www.urduweb.org/mehfil/		
Google 💽 🗸 💿 Go 🐗 🐉 🗸 😨 👻 😧 Bookmarks 🛪 🔯 O blocked 🖓 Check 🗸 🔨 AutoLink 🗸 🖺 AutoFill 🍙 Send to 🗸 🥖 🔘 Settings 🗸		
by اعجاز اختر on جمعه جنوری am 5;48 2007,12	ہے بسار در مرد بنا ماہ ہی سان ہو یہ بے بواس سے پہنے مبھی مہیں کہ یہ ب طرح پر پی میں میں ہی اردو فورم تیار حالت میں حاصل کیا جاسکتا ہے.	رجسٹرڈ ممبران: GoogleBot,
آج کیا پہنا ہے	اوراب ایک اور فری ہوسٹ پر اردو فورم بنانا ممکن ہو گیا ہے۔ اب forumsdot.com کے ساتھ۔ ایک اور سائٹ بھی اس میدان میں شامل ہو گئی ہے اور وہ ہم gurubb.com	zerocool, <mark>محسن حجازی</mark> [ مکمل لسٹ دیکھیں]
by بدٽميز on جمعه جنوري 12, am 5:26 2007	یہ میں ایک ایک میں میں میں میں جا میں جا میں میں اور مزے کی بات یہ ہے	141 کوسب سے زیادہ بدھ اگست
باطل قيامت	کہ یہاں کسی قسم کے کوئی اشتہارات آپ کے فورم پر نہیں دکھائے جاتے مثال کے طور پر آپ میرا یہ	30, 2006 pm يوزر آن لائن
by بدٽميز on جمعه جنوري 12, am 5:22 2007	تجرباتي فورم ديكھ سكتے ہيں	ٹھے
dm 3;22 2007	دوسری مزے کی بات یہ سے کہ آپاپنے ٹیمپلیٹ کی ۵۵۶ فائل بھی ایڈٹ کر سکتے ہیں اور اپنی مرضی کا فونٹ اور فونٹ سائز تجو یز کرسکتے ہیں.	کلا ڈی
<b>رائے عامہ</b> باک ماد کے سک اذ	اور جیسا ک <del>ہ میری ع</del> ادت ہے (مجبور ہوں <sup>6</sup> ) فی الحال یہاں بھی ایک ہی ٹیمپلیٹ دستیاب ہے	محفل فورم 💟 تلاش
پاکستان میں حکومت کی جانب سے موبائل کمپینیوں کی آمد و	اوروہ ہے RedStar آپ سے منتخب کرکے اپنے اردو فورم کی ابتدا کر سکتے ہیں اس کی CSS فائل میں لیڈھن پیچل سے اپنی مرضی کے مطابق تبدیلی کرکے اس کا ٹاہوما فونٹ بدل کر اپنی مرضی کا کوئی بھی فونٹ ڈال سکتے ہیں	بېترتلاش
ارژانی کواقتصادی ترقی گرداناجا		
رہا ہے۔پیٹرول کی قیمت ایک	میں کوشش کروں گا کہ جو ٹیمپلینس میں نے forumsdot.com پر اردو فورمز کے لئے تیار کئے تھے وہ یہاں بھی دستیاب ہوجائیں اس سلسلے میں اگر کسی کو سابقہ ٹیمپلینس میں کسی قسم	
طرف، میں محسوس کرٹا ہوں کہ	كى كوئى خامى نظراً ئى ہو تو ضروراً گاہ كريں تاكه اس كا ازاله كيا جاسكے	
🔊 Error on page.		
🛃 SSML for Urdu TTS 🖉 10 Internet Explo 🔹 2 Windows Explorer 🔹 🐔 Adobe Reader - [S 🚳 SSML for Urdu TTS 🖉 10 Internet Explo 🔹 EN 🔇 🗐 🛃 😒 1:15 PM		







# Digits

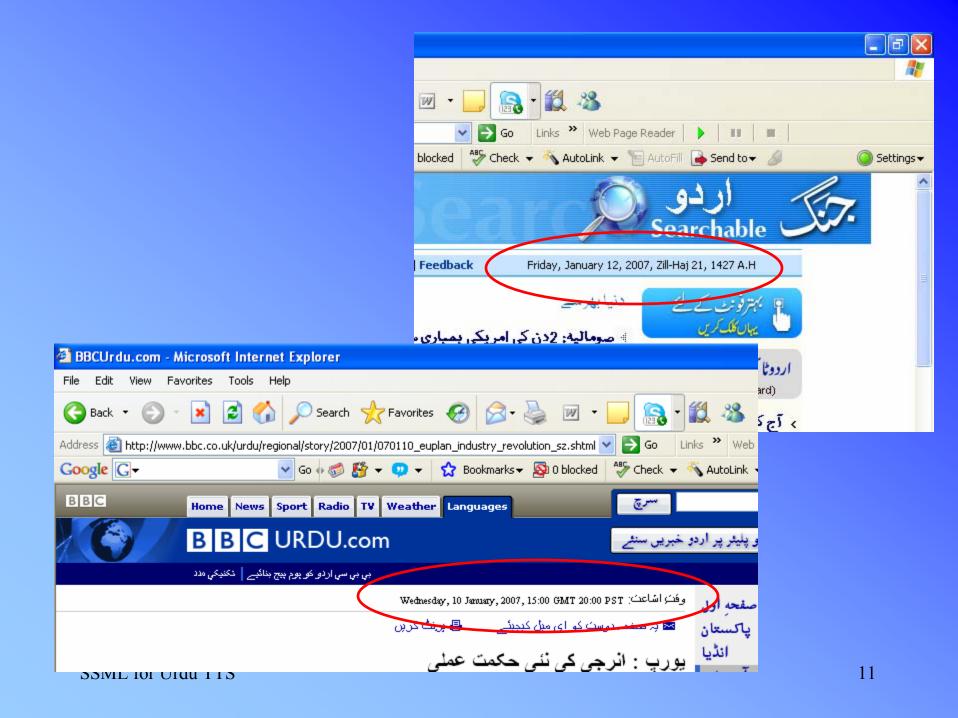
- Should be able to read out Urdu digits

   Issues related to normalization?
- Two strategies for English digits (to be defined by the website)
  - Read in English
  - Read in Urdu

#### Date Formats

- Cover other date formats in Urdu

   A complete list can be provided
- Cover two calendars
  - Lunar based islamic calendar
  - Regular calendar



### Diacritics

- Optionally, incompletely and (sometimes) incorrectly given
- نقريباً (high (in quality or rank))

# Diacritics

- Lexical look-up
  - Should be ignored, and look up base form from the lexicon
  - MUST match given diacritics (even if incomplete)
    - Normally given where diacritic can cause ambiguity
- If lexical look-up fails, use a pronunciation guessing engine?
  - Use default mechanism/ No engine
  - Use an engine, at the given path: need to decide on
    - diacritics or pronunciation?
      - » IPA, Custom Scheme, others?
    - Accuracy vs. performance?
      - » POS tagger
      - » WSD

# Word Segmentation

- Urdu does not have the concept of SPACE
- SPACE used by typists to get the visual output
  - Spaces within words
    - يونى ورسٹى •
  - No spaces between words, esp. after non-joiners, as words visually OK
    - اآدذذ رژزژو
- Should it point to word segmentation engine to enable correct output?
  - Use default mechanism/ No engine
  - Use an engine, at the given path: need to decide on
    - Accuracy vs. performance?







www.nu.edu.pk

www.crulp.org

### SSML for Urdu Speech Synthesis

#### Sarmad Hussain

Professor and Head Center for Research in Urdu Language Processing National University of Computer and Emerging Sciences, Lahore